

TILE REPAIR KIT PFRS 1,5 C5

GB

TILE REPAIR KIT

Operating instructions

FI

LAATTOJEN KORJAUSSETTI

Käyttöohje

SE

KAKELREPARATIONSSET

Bruksanvisning

DK

FLISEREPARATIONSSÆT

Betjeningsvejledning

PL

ZESTAW NAPRAWCZY DO PŁYTEK

Instrukcja obsługi

LT

PLYTELIŲ REMONTO RINKINYS

Naudojimo instrukcija

EE

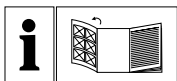
KERAAMILISTE PLAATIDE PARANDUS- KOMPLEKT

Kasutusjuhend

LV

KOMPLEKTS FLĪŽU LABOŠANAI

Lietošanas pamācība



English	Operating instructions	Page	1
Suomi	Käyttöohje	Sivu	15
Svenska	Bruksanvisning	Sidan	29
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	43
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	57
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcija	Puslapis	71
Eesti	Kasutusjuhend	Lehekülg	85
Latviski	Lietošanas pamācība	Lappuse	99

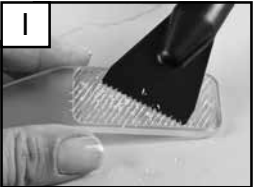
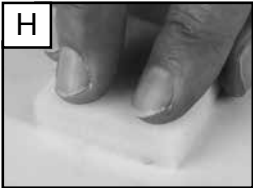
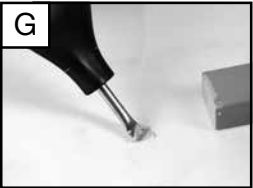
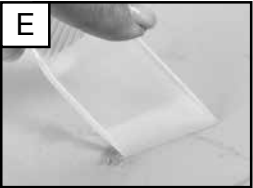
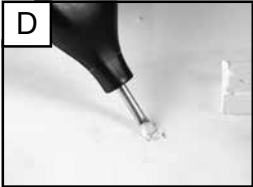
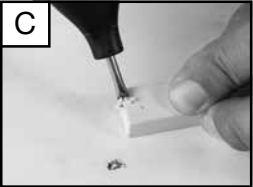
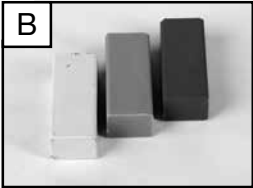
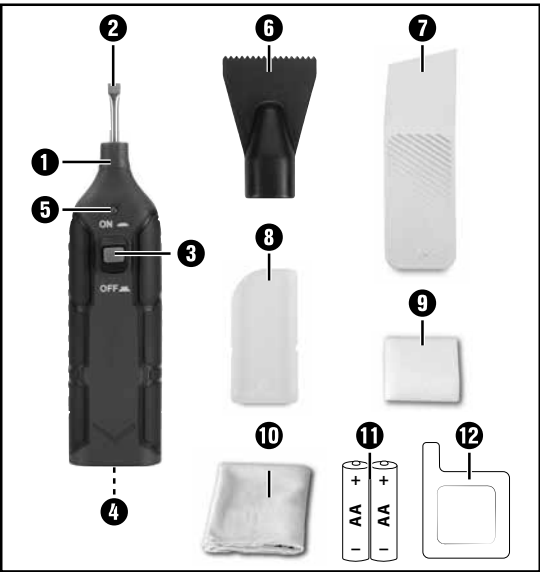


Table of contents

1. Introduction	2
1.1. Information about these instructions for use	2
1.2. Intended use	2
1.3. Warnings and symbols used	2
2. Safety	4
2.1. Safety instructions for handling batteries . .	4
2.2. Basic safety instructions	6
3. First use	7
3.1. Items supplied and transport inspection. . .	7
3.2. Battery insertion/exchange	7
4. Operating elements	8
5. Handling and operation	8
5.1. Heat up the wax melter tip	8
5.2. Application example	8
6. Troubleshooting	9
7. Cleaning	10
8. Storage when not in use	10
9. Disposal	10
9.1. Disposal of the appliance	10
9.2. Disposal of batteries	10
10. Appendix	11
10.1. Technical data	11
10.2. Kompernass Handels GmbH warranty . .	11
10.3. Service	13
10.4. Importer	13

1. Introduction

1.1. Information about these instructions for use



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have clearly decided in favour of a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.











1.2. Intended use

This tile repair kit is intended for the repair of tiles, stoneware, ceramic and plastic surfaces. Do not use it on surfaces that come into contact with food. The supplied wax melter is intended exclusively for the melting of hard wax suitable for these applications. The appliance is intended exclusively for domestic use. Do not use the appliance for commercial or industrial applications. Use the appliance only in a dry environment resp. in indoor areas. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those detailed. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The user alone bears the risk.

1.3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.

	<p>CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.</p>
	<p>ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.</p>
	<p>Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.</p>
	<p>DC current/voltage</p>
	<p>The CE mark confirms conformity with the EU directives applicable to the appliance.</p>
	<p>Do not dispose of electrical appliances in the household waste!</p>
	<p>Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.</p>
	<p>The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.</p>
  <p>ES/PT</p>	<p>The packaging contains paper and/or cardboard components.</p> <p>The packaging contains plastic and/or metal components.</p>

2. Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance. This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.






⚠ DANGER!








- Do not use the appliance in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.

2.1. Safety instructions for handling batteries

⚠ WARNING!

Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakages of dangerous chemicals or other hazards!

-   Keep batteries out of the reach of children.
- Make sure that no one can swallow the batteries.
- If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- Always use the stated battery type.
-  Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the appliance before recharging them.
-   Do not throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight.

-   Never open or deform batteries.
-  Do not short-circuit the terminals.
- Remove depleted batteries from the appliance and dispose of them safely.
-   Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
-   Always ensure that the batteries are installed in the appliance with the correctly aligned polarity.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the appliance.
- Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and appliance contacts with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In the event of exposure to the chemicals, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.

2.2. Basic safety instructions

For safe handling of the appliance, follow the safety information below:

- Before use, check the appliance for visible external damage. Do not take into use a damaged appliance or one that has been dropped.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Protect the appliance against moisture and liquid penetration.
- Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles).
- Avoid direct sunlight.
- Avoid unintentional operation of the wax melter.
- Avoid skin contact with the wax melter tip and protect yourself against dripping wax. There is a risk of burns!

3. First use

⚠ DANGER!

During the commissioning of the appliance personal injury and property damage could occur!

Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation.

3.1. Items supplied and transport inspection

The tile repair set is supplied with the following components as standard:

- Wax melter
- Cleaning scraper
- Scraper with planer function
- Scraper with curvature
- 11 x Hard wax sticks
- Sanding sponge
- Cleaning cloth
- Colour mixing palette
- 2 x Batteries 1.5 V Type AA/LR6/Mignon
- Storage case
- This operating manual

i Note: (1) Check the contents to ensure that everything is available and for signs of visible damage. (2) If the contents are not complete, or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **10.3. Service**).

3.2. Battery insertion/exchange

This wax melter requires 2 x 1.5 V batteries, type AA/LR6/Mignon, for operation.

- ◆ Open the battery compartment **4** on the back of the wax melter **1**.
- ◆ Insert the batteries into the wax melter **1** as indicated in the battery compartment **4** (see *fig. 1*).
- ◆ Close the battery compartment **4**.

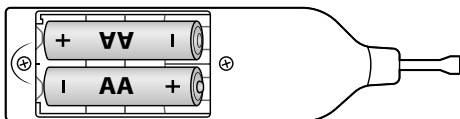




fig. 1





4. Operating elements

- ❶ Wax melter
- ❷ Wax melter tip
- ❸ Activation button ON /OFF 
- ❹ Battery compartment
- ❺ Red LED
- ❻ Cleaning scraper
- ❼ Scraper with planer function
- ❽ Scraper with curvature
- ❾ Sanding sponge
- ❿ Cleaning cloth
- ⓫ Battery type AA/LR6/Mignon
- ⓬ Colour mixing palette

5. Handling and operation

In this chapter you will receive important information for the handling and operation of the appliance.

5.1. Heat up the wax melter tip

- ◆ Press and hold the activation button ON /OFF  ❸ to heat up the wax melter tip ❷. The red LED ❺ will remain lit as long as you hold down the activation button ON /OFF  ❸.

5.2. Application example



Preparation (Fig. A)

- ◆ Clean the damaged area with the scraper ❷ and remove all loose parts.

Colour selection (Fig. B)

- ◆ Select the matching colour tone. Ensure that several colour tones, from light to dark, are always used.

Melting and filling (Figs. C + D)

- ◆ Press and hold the activation button ON /OFF  ❸ to heat up the wax melter tip ❷. The appliance reaches operating temperature after about 15 seconds.
- ◆ Now melt small portions of the hard wax and place them into the damaged area, until it is slightly overfilled. Start with the light colour tones and progress step by step to the dark colour tones.

Filling (Fig. E)

- ◆ For vertical surfaces it is recommended to mix the colour tone beforehand, collect it on the scraper ⑦ and then fill the damaged area. When working on curved areas the scraper with curvature ⑧ should be used to fill hard wax into the damaged area.
- ⓘ **ATTENTION:** The wax melter tip ② gets very hot! When mixing the colour, use the colour mixing palette ⑫ or a work surface made of a suitable heat-resistant material, such as ceramic.

Smoothing (Fig. F)

- ◆ Allow the hard wax to cool for a few seconds (about 10 seconds).
- ◆ After cooling, smooth any protrusion with the planing grooves of the scraper ⑦. Use only light pressure to smooth the protrusion.

Fine matching (Fig. G)

- ◆ For fine matching, now imitate any marbling with a darker colour tone.
- ◆ Subsequently, again smooth any protrusion with the planing grooves of the scraper ⑦.

Degreasing (Fig. H)

- ◆ To finish, remove the last hard wax residues with the sanding sponge ⑨. Thereby the gloss level of the surface will also be simultaneously matched. Job done!

Cleaning the planer grooves (Fig. I)

- ◆ Place the cleaning scraper ⑥ on the plane grooves of the scraper ⑦ and scrape the wax residues from the plane grooves.

6. Troubleshooting

The following table will help with localising and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
The wax melter tip ② does not get hot.	The batteries have been inserted incorrectly.	Insert the batteries into the wax melter ① as indicated in the battery compartment ④.
	The batteries are discharged.	Insert two new batteries.

- ⓘ **Note:** If you cannot solve the problem with the aforementioned solutions, please contact the Service Hotline (see chapter 10.3. *Service*).

7. Cleaning

- ⚠ **ATTENTION:** (1) Ensure that, when cleaning it, no moisture can penetrate into the appliance, so as to avoid irreparable damage to it. (2) Do not use chemical or abrasive cleaning agents. These could damage the housing.
- ◆ Clean the wax melter ① and the wax melter tip ② with the cleaning cloth ⑩ only when they have cooled down.
 - ◆ Scrape the wax residue off the wax melter tip ② and off the colour mixing palette ⑫ using the scraper with curvature ⑧.

8. Storage when not in use

If you do not intend to use the appliance for an extended period of time, remove the batteries. Store all parts of the tile repair kit in the storage case and in a clean, dry location out of direct sunlight.

9. Disposal

9.1. Disposal of the appliance



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance. Then dispose of these items separately.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

9.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.


The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

10. Appendix

10.1. Technical data

Voltage supply batteries	2 x 1.5 V  type AA/LR6/Mignon
Dimensions	approx. 14.7 x 3.5 x 2.2 cm
Weight (including batteries)	approx. 95 g

10.2. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 496150_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search box to search for the

operating instructions. Enter the article number (IAN) 496150_2504 to find the operating instructions for your article.

10.3. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sisällysluettelo

1. Johdanto	16
1.1. Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja	16
1.2. Määräystenmukainen käyttö	16
1.3. Käytetyt varoitukset ja symbolit	16
2. Turvallisuus	17
2.1. Ohjeita paristojen turvalliseen käsittelyyn .	18
2.2. Tärkeitä turvallisuusohjeita	19
3. Käyttöönotto	21
3.1. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus	21
3.2. Pariston asettaminen/vaihto	21
4. Laitteen osat	22
5. Käyttö ja toiminta	22
5.1. Vahansulattimen kärjen kuumentaminen .	22
5.2. Käyttöesimerkki	22
6. Vianetsintä	23
7. Puhdistus	24
8. Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä	24
9. Hävittäminen	24
9.1. Laitteen hävittäminen	24
9.2. Paristojen hävittäminen	24
10. Liite	25
10.1. Tekniset tiedot	25
10.2. Kompernass Handels GmbH:n takuu . . .	25
10.3. Huolto	27
10.4. Maahantuoja	27

1. Johdanto

1.1. Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöohje hyvässä tallessa. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

1.2. Määräystenmukainen käyttö

Laattojen korjaussetti on tarkoitettu laattojen, kivita-
varan sekä keramiikan ja muovipintojen korjaukseen. Älä käytä sitä pinnoille, jotka ovat kosketuksissa elin-
tarvikkeiden kanssa. Toimitukseen sisältyvä vahan-
sulatin on tarkoitettu ainoastaan soveltuvan kovava-
han sulatukseen. Laite on tarkoitettu ainoastaan
yksityiskäyttöön. Älä käytä laitetta ammatti- tai teolli-
suustarkoituksiin. Käytä laitetta vain kuivassa ympä-
ristössä tai sisätiloissa. Muu tai tämän ylittävä käyttö
katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Emme
vastaa minkäänlaisista määräystenvastaisesta käy-
töstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on yksin-
omaan käyttäjällä.

1.3. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa
käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli
aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä sym- boli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumi- seen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "Varoitus", osoit- taa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan louk- kaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VARO", osoittaa mah- dollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumi- seen, jos sitä ei vältetä.

	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Tasavirta/-jännite
	Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten säännösten vaatimukset.
	Älä hävitä sähkölaitetta kotitalousjätteen mukana!
	Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.
	Pakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

2. Turvallisuus

Tässä luvussa annetaan laitteen käsittelyä koskevia tärkeitä turvallisuusohjeita. Tämä laite vastaa annettuja turvallisuusmääräyksiä. Asiaton käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin ja aineellisiin vahinkoihin.









VAARA!





- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tulipalo- tai räjähdysvaara, esim. helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen lähettyvillä.

2.1. Ohjeita paristojen turvalliseen käsittelyyn

⚠ VAROITUS!

Paristojen vääränlainen käsittely voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen, vaarallisten aineiden vuotamiseen tai muihin vaaratilanteisiin!

-   Älä koskaan anna paristoja lasten käsiin.
- Huolehdi siitä, ettei kukaan nielaise paristoja.
- Pariston nielaisseen henkilön tulee välittömästi hakeutua lääkärin hoitoon.
- Käytä ainoastaan ilmoitettua paristotyyppiä.
-  Älä koskaan lataa muita kuin uudelleen ladattavia paristoja uudelleen.
- Poista uudelleen ladattavat paristot laitteesta ennen niiden lataamista.
-   Älä koskaan heitä paristoja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
-   Älä koskaan avaa tai väännä paristoja.
-  Älä oikosulje liitospuristimia.
- Poista tyhjät paristot laitteesta ja hävitä ne turvallisesti.

-   Älä käytä erilaisia paristotyypppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja yhdessä.
-   Aseta paristot aina laitteeseen navat oikein päin.
- Poista paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Tarkasta paristot säännöllisesti. Vuotavat paristot aiheuttavat loukkaantumisvaaran ja voivat vaurioittaa laitetta.
- Käsittele vuotaneita paristoja suojakäsineet kädessä! Puhdista paristojen ja laitteen kontaktipinnat sekä paristolokero tarvittaessa kuivalla liinalla. Pyri estämään kemikaalien joutuminen kosketuksiin ihon ja limakalvojen sekä erityisesti silmien kanssa. Jos joudut kosketuksiin kemikaalien kanssa, huuhtelee runsaalla vedellä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon.

2.2. Tärkeitä turvallisuusohjeita

Huomioi seuraavat laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet:

- Tarkasta laite ennen käyttöä ulkoisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Älä tee laitteeseen minkäänlaisia omavaltaisia asennuksia tai muutoksia.

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävästä kokemuksesta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Suojaa laite kosteudelta ja nesteiden pääsylvä laitteeseen.
- Älä käytä laitetta avotulen (esim. kynttilöiden) lähellä.
- Vältä suoraa auringonsäteilyä.
- Vältä ottamasta vahansulattinta käyttöön vahingossa.
- Vältä ihokosketusta vahansulattimen kärjen kanssa ja suojaa itsesi tippuvalta vahasta. On olemassa palovammavaara!

3. Käyttöönotto

⚠ VAARA!

Laitteen käyttöönoton yhteydessä henkilö- ja esinevahingot ovat mahdollisia!

Pakkausmateriaaleilla ei saa leikkiä. On olemassa tukehtumisvaara.

3.1. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus

Laattojen korjaussetti toimitetaan vakiona seuraavin osin:

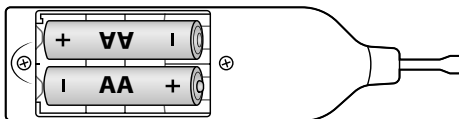
- Vahansulatin
- Puhdistuskaavin
- Lasta höyläystoiminnolla
- Pyöristetty lasta
- 11 x kovavahatanko
- Hiomasieni
- Puhdistusliina
- Värinsekoituspaletti
- 2 x 1,5 V:n paristo AA/LR6/Mignon
- Säilytyssalkku
- Tämä käyttöohje

i Huomautus: (1) Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita. (2) Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita asiakaspalvelun puhelinnumeroon (ks. luku **10.3. Huolto**).

3.2. Pariston asettaminen/vaihto

Vahansulattimen käyttöön tarvitaan 2 x 1,5 V:n paristo tyyppiä AA/LR6/Mignon.

- ◆ Avaa paristolokero **4**, joka sijaitsee vahansulattimen **1** taustapuolella.
- ◆ Aseta paristot vahansulattimeen **1** paristolokerossa **4** olevien merkintöjen mukaan (ks. kuva 1).
- ◆ Sulje paristolokero **4** jälleen.



Kuva 1

4. Laitteen osat

- 1 Vahansulatin
- 2 Vahansulattimen kärki
- 3 Aktivointipainike ON—/OFF—
- 4 Paristolokero
- 5 Punainen merkkivalo
- 6 Puhdistuskaavin
- 7 Lasta höyläystoiminnolla
- 8 Pyöristetty lasta
- 9 Hiomasieni
- 10 Puhdistusliina
- 11 Paristot tyyppiä AA/LR6/Mignon
- 12 Värinsekoituspaletti

5. Käyttö ja toiminta

Tässä luvussa annetaan laitteen käyttöä ja toimintaa koskevia tärkeitä ohjeita.

5.1. Vahansulattimen kärjen kuumentaminen

- ◆ Paina aktivointipainiketta ON—/OFF— **3** ja pidä sitä painettuna kuumentaaksesi vahansulattimen kärjen **2**. Punainen merkkivalo **5** palaa niin kauan kuin aktivointipainiketta ON—/OFF— **3** pidetään painettuna.

5.2. Käyttöesimerkki

Valmistelu (kuva A)

- ◆ Puhdista vauriokohta lastalla **7** ja poista kaikki irtonaiset osat.

Värivalinta (kuva B)

- ◆ Valitse sopivat värisävyt.
Varmista, että käytetään aina useampia värisävyjä vaaleasta tummaan.

Sulatus ja täyttäminen (kuva C + D)

- ◆ Paina aktivointipainiketta ON—/OFF— **3** ja pidä sitä painettuna kuumentaaksesi vahansulattimen kärjen **2**. Käyttölämpötila on saavutettu n. 15 sekunnin kuluttua.
- ◆ Sulata nyt pieniä annoksia kovavahaa ja täytä sillä vaurioitunutta kohtaa, kunnes kohta on hieman liian täynnä. Aloita ensiksi vaaleilla värisävyillä, ja siirry pikkuhiljaa tummempiin värisävyihin päin.

Tasoitus (kuva E)

- ◆ Pystysuorilla pinnoilla on suositeltavaa sekoittaa värisävy etukäteen, ottaa ainetta lastalla 7 ja täyttää ainetta vaurioituneeseen kohtaan. Pyörityksiä käsiteltäessä tulee käyttää pyöristettyä lastaa 8 kovavahan täyttämiseksi vaurioituneeseen kohtaan.
- ❗ **HUOMIO!** Vahansulattimen kärki 2 kuumenee erittäin kuumaksi! Käytä värisävyyn sekoitukseen värinsekoituspalettia 12 tai alustaa, joka on valmistettu soveltuvasta, kuumuutta kestävästä materiaalista, kuten esim. keramiikasta.

Poisto (kuva F)

- ◆ Anna kovavahan jäähtyä muutamia sekunteja (n. 10 s).
- ◆ Kaavi jäähtymisen jälkeen liika vaha pois lastan 7 höyläysurilla. Poista liika vaha vain kevyesti painamalla.

Hienosäätö (kuva G)

- ◆ Suorita hienosäätö matkimalla nyt mahdollista marmorointia tummemmalla värisävyllä.
- ◆ Kaavi lopuksi liika vaha jälleen pois lastan 7 höyläysurilla.

Rasvanpoisto (kuva H)

- ◆ Poista lopuksi vielä viimeiset kovavahajäämät hiomasiemellä 9. Näin sovitetaan myös samanaikaisesti pinnan kiiltoaste. Valmista!

Höyläurien puhdistus (kuva I)

- ◆ Aseta puhdistuslasta 6 lastan 7 höyläysurille ja kaavi vahajäämät pois höyläysurista.

6. Vianetsintä

Seuraava taulukko auttaa pienempien häiriöiden paikallistamisessa ja korjaamisessa:

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Vahansulattimen kärki 2 ei kuumene.	Paristot on asetettu väärin paikoilleen.	Aseta paristot vahansulattimeen 1 paristolokerossa 4 olevien merkintöjen mukaisesti.
	Paristot ovat tyhjiä.	Aseta kaksi uutta paristoa laitteeseen.

- ❗ **Huomautus:** Jos ongelma ei ratkea edellä kuvatuilla vaiheilla, ota yhteyttä asiakaspalvelun puhelinumeroon (ks. luku 10.3. *Huolto*).

7. Puhdistus

- ❗ **HUOMIO!** (1) Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi. (2) Älä käytä kemiallisia tai hankaavia puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa koteloa.
- ◆ Puhdista vahansulatin ① ja vahansulattimen kärki ② vain jäähtyneenä puhdistusliinalla ⑩.
 - ◆ Raaputa vahajäämät vahansulattimen kärjestä ② ja värinsekoituspaletista ⑫ pyöristetyllä lastalla ⑧.

8. Laitteen säilyttäminen sen ollessa käyttämättömänä

Jos et käytä laitetta pidempään, poista paristot laitteesta. Varastoi kaikki laattojen korjaussetin osat säilytyslaatikossa ja puhtaassa, kuivassa paikassa ilman suoraa auringonpaistetta.

9. Hävittäminen

9.1. Laitteen hävittäminen



Yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa sen käyttöajan päätyttyä. Laite on toimitettava keräilypisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuoltoyrityksiin.

Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palautusta.

Poista ennen palautusta paristot tai akut, joita ei ole asennettu kiinteästi vanhaan laitteeseen, sekä lamput, jotka voidaan poistaa niitä rikkomatta, ja toimita ne erilliseen keräykseen.

Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

9.2. Paristojen hävittäminen



Paristoja/akkuja on käsiteltävä ongelmajätteenä, ja siksi ne on toimitettava vastaaville tahoille (jälleenmyyjät, alan liikkeet, julkiset kunnalliset pisteet, ammattimaiset jätehuoltoyritykset) ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Paristot/akut voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja.


Sisältyvät raskasmetallit merkitään kirjaimilla symbolin alapuolella: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Älä siksi heitä paristoja/akkuja kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen.

Palauta akut/paristot ainoastaan tyhjinä.

10. Liite

10.1. Tekniset tiedot

Jännitteensyöttöparistot	2x 1,5 V  Tyyppi AA/LR6/Mignon
Mitat	n. 14,7 x 3,5 x 2,2 cm
Paino (ml. paristot)	noin 95 g

10.2. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmi-vuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta. Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 496150_2504 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.

- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 496150_2504.

10.3. Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Maahantuojaja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

1. Inledning	30
1.1. Information om denna bruksanvisning . . .	30
1.2. Avsedd användning.	30
1.3. Varningar och symboler	30
2. Säkerhet	31
2.1. Säkerhetsanvisningar för hantering av batterier	32
2.2. Grundläggande säkerhetsanvisningar. . .	33
3. Idrifttagning	35
3.1. Leveransomfattning och transportbesiktning	35
3.2. Lägga i/byta batterier	35
4. Kontrollelement	36
5. Användning och funktion	36
5.1. Värma vaxsmältarens spets	36
5.2. Användningsexempel	36
6. Åtgärda fel	37
7. Rengöring	38
8. Förvaring när produkten inte används	38
9. Kassering	38
9.1. Kassera/återvinna produkten	38
9.2. Kassera batterier	38
10. Bilaga	39
10.1. Tekniska data	39
10.2. Garanti från Kompernass Handels GmbH	39
10.3. Service	41
10.4. Importör.	41

1. Inledning

1.1. Information om denna bruksanvisning

Tack för köpet av denna produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

1.2. Avsedd användning

Reparationssatsen för kakel är avsedd för reparation av kakel, stengods, keramik och plastytor. Använd inte produkten på ytor som kommer i kontakt med livsmedel. Vaxsmältaren som ingår i leveransen är uteslutande avsedd för smältning av hårdvax som lämpar sig för detta ändamål. Produkten är endast avsedd för privat bruk. Använd inte produkten yrkesmässigt eller industriellt. Använd produkten endast i en torr miljö eller inomhus. All annan användning eller användning utöver detta anses vara felanvändning. Krav av något slag på grund av skada till följd av felanvändning utesluts. Användaren bär ensam risken för sådan användning.

1.3. Varningar och symboler

Följande varningar och symboler används i denna bruksanvisning, på förpackningen och på produkten (om tillämpligt):

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	WARNING! En varning med den här symbolen och signalordet WARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.

	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Likström/-spänning
	Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Kassera inte elektriska apparater i hushållssoporna!
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
	Förpackningar av återvinningsbara material. Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.

2. Säkerhet

Detta kapitel innehåller viktig information för säker hantering av produkten. Denna produkt uppfyller de föreskrivna säkerhetsbestämmelserna. Felanvändning kan leda till person- och saksador.











FARA!



- Använd inte produkten där det finns risk för brand eller explosion, t.ex. i närheten av brännbara vätskor och gaser.

2.1. Säkerhetsanvisningar för hantering av batterier

⚠ VARNING!

Felaktig hantering av batterier kan leda till brand, explosion, läckage av farliga ämnen eller andra farliga situationer!

-   Låt aldrig batterier hamna i händerna på barn.
- Se till att ingen sväljer batterierna.
- Sök omedelbart läkarvård om du eller någon annan person har svält ett batteri.
- Använd endast den typ av batterier som anges här.
-  Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara.
- Ta ut uppladdningsbara batterier ur produkten innan du laddar dem.
-   Kasta aldrig batterier i eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier för höga temperaturer och direkt solljus.
-   Öppna eller deformera aldrig batterier.
-  Kortslut inte anslutningsklämmorna.
- Ta ut tomma batterier ur produkten och kassera dem på ett säkert sätt.
-   Använd aldrig olika typer av batterier eller gamla och nya batterier samtidigt.

-   Sätt alltid i batterierna i produkten med polerna åt rätt håll.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- Kontrollera batterierna regelbundet. Läckande batterier kan leda till personskador och skador på produkten.
- Använd skyddshandskar om batterierna läcker! Rengör batterikontakterna, produktens kontakter och batterifacket med en torr trasa. Se till att hud och slemhinnor, särskilt ögonen, inte kommer i kontakt med kemikalierna. Vid kontakt, skölj bort kemikalierna med rikligt med vatten och uppsök omedelbart läkare.

2.2. Grundläggande säkerhetsanvisningar

Observera följande säkerhetsanvisningar för säker hantering av produkten:

- Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Gör inga egna ombyggnader eller förändringar på produkten.

- Denna produkt kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän skötsel får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Skydda produkten mot fukt och inträngande vätskor.
- Använd inte produkten i närheten av öppna lågor (t.ex. stearinljus).
- Undvik direkt solljus.
- Undvik oavsiktlig start av vaxsmältaren.
- Undvik hudkontakt med vaxsmältarens spets och skydda dig mot droppande vax. Risk för brännskador!

3. Idrifttagning

⚠ FARA!

Risk för person- och sakskador när produkten tas i bruk!

Förpackningsmaterial är inga leksaker. Risk för kvävning.

3.1. Leveransomfattning och transport-besiktning

Reparationssatsen för kakel levereras med följande komponenter som standard:

- Vaxsmältare
- Rengöringsskrapa
- Spackel med hyvelfunktion
- Spackel med avrundning
- 11 x Hårdvaxstänger
- Slipsvamp
- Rengöringsduk
- Färgblandningspalett
- 2 x 1,5 V batterier av typ AA/LR6/Mignon
- Förvaringsväska
- Denna bruksanvisning

i Observera: (1) Kontrollera leveransen med avseende på fullständighet och synliga skador. (2) Vid ofullständig leverans eller skador på grund av bristfällig förpackning eller transport, vänligen kontakta vår service-hotline (se kapitlet **10.3. Service**).

3.2. Lägga i/byta batterier

Vaxsmältaren drivs med 2 x 1,5 V batterier av typ AA/LR6/Mignon.

- ◆ Öppna batterifacket **4** på baksidan av vaxsmältaren **1**.
- ◆ Sätt i batterierna i vaxsmältaren **1** enligt märkningen i batterifacket **4** (se bild 1).
- ◆ Stäng batterifacket **4** igen.

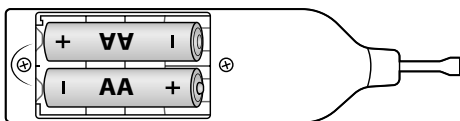


Bild 1





4. Kontrollelement

- ❶ Vaxsmältare
- ❷ Vaxsmältarens spets
- ❸ Aktiveringsknapp ON /OFF 
- ❹ Batterifack
- ❺ Röd lysdiod
- ❻ Rengöringsskrapa
- ❼ Spackel med hyvelfunktion
- ❽ Spackel med avrundning
- ❾ Slipsvamp
- ❿ Rengöringsduk
- ⓫ Batterier av typ AA/LR6/Mignon
- ⓫ Färgblandningspalett

5. Användning och funktion

Detta kapitel innehåller viktig information om hur du använder produkten.

5.1. Värma vaxsmältarens spets

- ◆ Håll aktiveringsknappen ON /OFF  ❸ intryckt för att värma upp vaxsmältarens spets ❷. Den röda lysdioden ❺ lyser så länge du håller aktiveringsknappen ON /OFF  ❸ intryckt.

5.2. Användningsexempel



Förberedelser (bild A)

- ◆ Rengör det skadade området med spackeln ❽ och ta bort alla lösa delar.

Välja färg (bild B)

- ◆ Välj de nyanser som passar.
Se till att du alltid använder flera färgtoner från ljust till mörkt.

Smälta och fylla (bild C + D)

- ◆ Håll aktiveringsknappen ON /OFF  ❸ intryckt för att värma upp vaxsmältarens spets ❷. Efter ca 15 sekunder har produkten kommit upp i drifttemperatur.
- ◆ Smält nu små portioner av hårdvaxet och applicera dem på det skadade området tills det är något överfyllt. Börja med de ljusa färgerna och arbeta dig upp till de mörka färgerna steg för steg.

Spackla (bild E)

- ◆ För vertikala ytor är det lämpligt att blanda färgen i förväg, ta upp den med en spackel ⑦ och fylla i dem. Vid arbeten på runda ytor ska spackeln med avrundning ⑧ användas för att fylla hårdvaxet i det skadade området.
- ❗ **AKTA!** Vaxsmältarens spets ② blir mycket varm! Använd färgblandningspaletten ⑫ eller ett underlag av lämpligt värmebeständigt material, t.ex. keramik, för att blanda färgen.

Borttagning (bild F)

- ◆ Låt hårdvaxet svalna några sekunder (ca 10 s).
- ◆ Efter svalning, ta bort överskott med spackelns hyvelspår ⑦. Använd endast lätt tryck för att ta bort överskottet.

Finishing (bild G)

- ◆ För att få en snygg finish kan du efterlikna eventuell befintlig marmorering med en mörkare färg.
- ◆ Ta sedan bort överskottsmaterialet med spackelns hyvelspår ⑦ igen.

Avfettning (bild H)

- ◆ Ta till sist bort de sista hårdvaxresterna med slipsvampen ⑨. Därmed anpassas även ytans glansnivå. Klar!

Rengöra hyvelspåren (bild I)

- ◆ Placera rengöringsskrapan ⑥ på spackelns hyvelspår ⑦ och skrapa bort vaxrester från hyvelspåren.

6. Åtgärda fel

Följande tabell hjälper dig att lokalisera och åtgärda mindre fel:

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Vaxsmältarens spets ② blir inte varm.	Batterierna är felaktigt isatta.	Sätt i batterierna i vaxsmältaren ① enligt märkningen i batterifacket ④.
	Batterierna är urladdade.	Sätt i två nya batterier.

- ❗ **Observera:** Om du inte kan lösa problemet med hjälp av ovanstående tips bör du kontakta vår service-hotline (se kapitlet **10.3. Service**).

7. Rengöring

- ❗ **AKTA!** (1) Se till att ingen fukt tränger in i produkten under rengöringen för att undvika irreparabla skador på produkten. (2) Använd inga kemiska eller slipande rengöringsmedel. De kan skada höljet.
- ◆ Rengör vaxsmältaren ① och vaxsmältarens spets ② med rengöringsduken ⑩ först när de har svalnat.
 - ◆ Skrapa bort vaxrester på vaxsmältarens spets ② och på färgblandningspaletten ⑫ med den avrundade spackeln ③.

8. Förvaring när produkten inte används

Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Förvara alla delar av reparations-satsen för kakel i förvaringsväskan och på en ren, torr plats som inte utsätts för direkt solljus.

9. Kassering

9.1. Kassera/återvinna produkten



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till speciella samlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Innan du lämnar tillbaka produkten ska du ta bort batterier eller laddningsbara batterier som inte är inbyggda i den gamla produkten, och även lampor som kan tas bort utan att de förstörs, och lämna in dem till ett särskilt samlingsställe.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

9.2. Kassera batterier



Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga samlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.


De tungmetaller som ingår anges med bokstäver under symbolen: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning.

Lämna bara in urladdade batterier.

10. Bilaga

10.1. Tekniska data

Spänningsförsörjning batterier	2x 1,5 V  Typ AA/LR6/Mignon
Mått	ca 14,7 x 3,5 x 2,2 cm
Vikt (inkl. batterier)	ca 95 g

10.2. Garanti från

Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 496150_2504 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter

bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 496150_2504 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

10.3. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	44
1.1. Informationer om denne betjeningsvejledning	44
1.2. Anvendelsesområde	44
1.3. Anvendte advarsler og symboler.	44
2. Sikkerhed	46
2.1. Sikkerhedsanvisninger for håndtering af batterier.	46
2.2. Grundlæggende sikkerhedsanvisninger . .	47
3. Ibrugtagning	49
3.1. Pakkens indhold og transporteftersyn . . .	49
3.2. Indsætning/udskiftning af batteriet	49
4. Betjeningslementer	50
5. Betjening og funktion	50
5.1. Opvarmning af vokssmelterens spids	50
5.2. Anvendelseksempel.	50
6. Afhjælpning af fejl	51
7. Rengøring	52
8. Opbevaring når produktet ikke anvendes	52
9. Bortskaffelse	52
9.1. Bortskaffelse af produktet.	52
9.2. Bortskaffelse af batterier	52
10. Tillæg	53
10.1. Tekniske data	53
10.2. Garanti for Kompernass Handels GmbH	53
10.3. Service	55
10.4. Importør.	55

1. Indledning

1.1. Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Hvis du giver produktet videre til andre, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

1.2. Anvendelsesområde

Flise-reparationssættet er beregnet til reparation af fliser, stentøj, keramik og kunststofoverflader. Det må ikke bruges til overflader, som kommer i kontakt med fødevarer. Vokssmelteren, som er en del af leverancen, er udelukkende beregnet til smeltning af hård voks, som er velegnet til dette formål. Reparationssættet er udelukkende beregnet til privat brug. Brug ikke reparationssættet i fugtige eller våde omgivelser. Brug kun reparationssættet i tørre omgivelser eller i indendørs rum. Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Der kan ikke stilles krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse til formål uden for anvendelsesområdet. Brugeren bærer alene risikoen.

1.3. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.

	<p>FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.</p>
	<p>OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.</p>
	<p>Bemærk: "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.</p>
	<p>Jævnstrøm/-spænding</p>
	<p>CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med EU-direktiverne, der gælder for produktet.</p>
	<p>Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!</p>
	<p>Aflever emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.</p>
	<p>Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.</p>

2. Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende brug af produktet. Dette produkt overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.








FARE!

- Brug ikke produktet på steder, hvor der er brandfare eller eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

2.1. Sikkerhedsanvisninger for håndtering af batterier

ADVARSEL!

Forkert håndtering af batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!

-   Lad aldrig børn få fat i batterier.
- Sørg for, at ingen sluger batterier.
- Søg omgående lægehjælp, hvis du eller en anden person har slugt et batteri.
- Brug udelukkende den angivne batteritype.
-  Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Fjern genopladelige batterier fra produktet, inden du oplader dem.
-   Kast aldrig batterier i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier for høje temperaturer eller direkte sollys.
-   Du må aldrig åbne eller deformere batterier.

-  Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.
- Tag de tomme batterier ud af produktet, og bortskaf dem på en sikker måde.
-   Brug ikke forskellige batterityper eller nye og gamle batterier sammen.
-   Sæt altid batterier ind i produktet med polerne vendende rigtigt.
- Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid.
- Kontrollér batterierne regelmæssigt. Lækkende batterier kan forårsage personskader og kan beskadige produktet.
- Brug beskyttelseshandsker, hvis batterierne lækker! Rengør batteriernes og produktets kontakter samt batterirummet med en tør klud. Undgå, at hud og slimhinder (især dine øjne) kommer i kontakt med kemikalierne. I tilfælde af kontakt skal du skylle kemikalierne af med rigeligt vand og omgående søge læge.

2.2. Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.

- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- Brug ikke produktet i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys).
- Undgå direkte påvirkning fra solens stråler.
- Undgå, at vokssmelteren sættes i gang ved en fejltagelse.
- Undgå kontakt mellem huden og vokssmelterens spids, og beskyt dig mod dryppende voks. Der er fare for forbrænding!

3. Ibrugtagning

⚠ FARE!

Ved opstart af produktet er der fare for personskader og materielle skader!

Emballagematerialer må ikke bruges til leg. Der er fare for kvælning.

3.1. Pakkens indhold og transporteftersyn

Flise-reparationssættet leveres som standard med følgende dele:

- Vokssmelter
- Rengøringsskraber
- Spartel med høvlefunktion
- Spartel med afrunding
- 11 x hårde voksstænger
- Slibesvamp
- Rengøringsklud
- Farveblandingsplade
- 2 x 1,5 V-batterier, type AA/LR6/Mignon
- Opbevaringskuffert
- Denne betjeningsvejledning

i Bemærk: (1) Kontrollér, at alle dele er med, og at der ikke er synlige skader. (2) Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballering eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **10.3. Service**).

3.2. Indsætning/udskiftning af batteriet

Vokssmelteren bruger 2 x 1,5 V-batterier af typen AA/LR6/Mignon til funktion.

- ◆ Åbn batterirummet **4** på bagsiden af vokssmelteren **1**.
- ◆ Læg batterierne i vokssmelteren **1** som markeret i batterirummet **4** (se *fig. 1*).
- ◆ Luk batterirummet **4** igen.

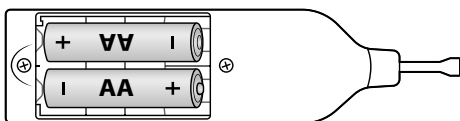




Fig. 1





4. Betjeningslementer

- 1 Vokssmelter
- 2 Vokssmelterens spids
- 3 Aktiveringsknap ON /OFF 
- 4 Batterirum
- 5 Rød LED
- 6 Rengøringsskraber
- 7 Spartel med høvlefunktion
- 8 Spartel med afrunding
- 9 Slibesvamp
- 10 Rengøringsklud
- 11 Batterier af typen AA/LR6/Mignon
- 12 Farveblandingsplade

5. Betjening og funktion

Dette kapitel indeholder vigtige oplysninger om betjening og brug af produktet.

5.1. Opvarmning af vokssmelterens spids

- ◆ Tryk på aktiveringsknappen ON /OFF  **3**, og hold den inde for at opvarme vokssmelterens spids **2**. Den røde LED **5** lyser, så længe der trykkes på aktiveringsknappen ON /OFF  **3**.

5.2. Anvendelseseksempel



Forberedelse (fig. A)

- ◆ Rengør det beskadigede sted med spartlen **7**, og fjern alle løse dele.

Farvevalg (fig. B)

- ◆ Vælg farvetonerne, der passer bedst. Sørg for altid at bruge flere farvetoner – fra lyse til mørke.

Smeltning og påfyldning (fig. C + D)

- ◆ Tryk på aktiveringsknappen ON /OFF  **3**, og hold den inde for at opvarme vokssmelterens spids **2**. Efter ca. 15 sekunder er driftstemperaturen nået.
- ◆ Smelt nu små portioner af den hårde voks, og anbring dem på det beskadigede sted, indtil det er fyldt en lille smule for meget. Begynd først med de lyse farvetoner, og arbejd dig frem til de mørke farvetoner lidt efter lidt.

Spartling (fig. E)

- ◆ Ved lodrette overflader anbefales det at blande farvetonen forinden og derefter tage vokset op med spartlen ⑦ og fylde det i.
Ved arbejde med rundinger skal spartlen med afrunding ⑧ anvendes til at fylde vokset ind i det beskadigede sted.
- ❗ **OBS!** Vokssmelterens spids ② bliver meget varm!
Brug farveblandingspladen ⑫ eller et varmebestandigt underlag i et egnet materiale som f.eks. keramik, til blanding af farvetonen.

Slibning (fig. F)

- ◆ Lad vokset køle af nogle sekunder (ca. 10 s).
- ◆ Når vokset er afkølet, slibes den overskydende voks af med rillerne på spartlen ⑦. Slib kun den overskydende voks af med et let tryk.

Finjustering (fig. G)

- ◆ Til finjustering kan du efterligne en evt. marmorering med en mørkere farvetone.
- ◆ Slib derefter den overskydende voks af med rillerne på spartlen ⑦.

Affedtning (fig. H)

- ◆ Fjern til sidst de sidste rester af voks med slibe-svampen ⑨. Derved får overfladen samme glans over det hele. Færdig!

Rengøring af høvleriller (fig. I)

- ◆ Sæt rengøringsskraber ⑥ på høvlerillerne på spartlen ⑦, og skrab voksresterne af høvlerillerne.

6. Afhjælpning af fejl

Den følgende tabel hjælper dig med at lokalisere og afhjælpe mindre fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Vokssmelterens spids ② bliver ikke varm.	Batterierne er sat forkert i.	Læg batterierne i vokssmelteren ① som markeret i batterirummet ④.
	Batterierne er brugt op.	Sæt nye batterier i.

- ❗ **Bemærk:** Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne ovenfor, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet 10.3. Service).

7. Rengøring

- ❗ **OBS!** (1) Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår permanente skader. (2) Brug ikke kemiske eller skurende rengøringsmidler. De kan beskadige kabinettet.
- ◆ Rengør kun vokssmelteren ❶ og vokssmelterens spids ❷ i afkølet tilstand med rengøringskluden ❿.
- ◆ Krads voksresterne på vokssmelterens spids ❷ og farveblandingspladen ❷ af med spartlen med afrunding ❸.

8. Opbevaring når produktet ikke anvendes

Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud. Opbevar alle flise-reparationssættets dele i opbevaringskufferten på et rent, tørt sted uden direkte sollys.

9. Bortskaffelse

9.1. Bortskaffelse af produktet



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Før du returnerer produktet, skal eventuelle batterier eller akkumulatore, der ikke er integreret i det gamle produkt, fjernes og bortskaffes separat. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes uden at blive ødelagt.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

9.2. Bortskaffelse af batterier



Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.


De indeholdte tungmetaller er mærket med bogstaver under symbolet: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling.

Afllever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.

10. Tillæg

10.1. Tekniske data

Spændingsforsyning Batterier	2x 1,5 V  Type AA/LR6/Mignon
Mål	ca. 14,7 x 3,5 x 2,2 cm
Vægt (inkl. batterier)	ca. 95 g

10.2. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Hvis batteripakkerne til X12V og X20V Team-serien er del af leveringen, får du også 3 års garanti fra købsdatoen på dem. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele som f.eks. savblade, reserveklinger, slibepapir osv. eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiydelsen gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 496150_2504 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgraving på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis du finder funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller bruge vores kontaktformular, som du kan finde på parkside-diy.com under kategorien Service.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du downloade og læse denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com. Vælg dit land, og søg efter betjeningsvejledningerne ved hjælp af søgemaskenen. Ved at

indtaste artikelnummeret (IAN) 496150_2504 kommer du til betjeningsvejledningen til din artikel.

10.3. Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

1. Wstęp	58
1.1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi . . .	58
1.2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .	58
1.3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole.	58
2. Bezpieczeństwo	60
2.1. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami.	60
2.2. Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	62
3. Uruchomienie	63
3.1. Zakres dostawy i przegląd po transporcie	63
3.2. Wkładanie/wymiana baterii	64
4. Elementy obsługowe	64
5. Obsługa i eksploatacja	64
5.1. Nagrzewanie końcówki urządzenia do roztapiania wosku.	64
5.2. Przykład zastosowania	65
6. Usuwanie usterek	66
7. Czyszczenie	66
8. Przechowywanie w okresie nieużywania	66
9. Utylizacja	67
9.1. Utylizacja urządzenia.	67
9.2. Utylizacja baterii	67
10. Załącznik	68
10.1. Dane techniczne	68
10.2. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH .	68
10.3. Serwis	70
10.4. Importer.	70

1. Wstęp

1.1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

1.2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw do naprawy płytek jest przeznaczony do naprawy płytek ceramicznych, kamionki, ceramiki i powierzchni z tworzyw sztucznych. Nie używać w przypadku powierzchni, które stykają się z żywnością. Urządzenie do roztapiania wosku znajdujące się w zakresie dostawy służy wyłącznie do roztapiania odpowiedniego wosku twardego. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych. Urządzenia nie należy stosować do celów rzemieślniczych ani przemysłowych. Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w środowisku suchym lub w pomieszczeniach. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

1.3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

	<p>OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>
	<p>PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.</p>
	<p>UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.</p>
	<p>Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.</p>
	<p>Prąd/napięcie stałe</p>
	<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE właściwymi dla urządzenia.</p>
	<p>Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!</p>
	<p>Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.</p>
	<p>Opakowanie z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.</p>

2. Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.




⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**










- Urządzenia nie stosować w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu, np. w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

2.1. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych groźnych sytuacji!

-   Nigdy nie dopuszczaj, aby baterie dostały się w ręce dzieci.
- Uważaj, aby nikt nie połknął baterii.
- W wypadku połknięcia baterii przez Ciebie lub inną osobę należy jak najszybciej skorzystać z pomocy medycznej.
- Stosuj wyłącznie baterie podanego typu.
-  Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.
- Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z urządzenia.

-   Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia lub wody.
- Nie narażaj baterii na działanie wysokich temperatur i bezpośredniego światła słonecznego.
-   Nigdy nie otwieraj ani nie deformuj baterii.
-  Nie wolno zwierać zacisków.
- Wyjmij z urządzenia zużyte baterie i zutylizuj je w bezpieczny sposób.
-   Nie stosuj różnych typów baterii lub baterii nowych i używanych razem.
-   Baterie należy zawsze wkładać do urządzenia z właściwą biegunowością.
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Regularnie sprawdzać stan baterii. Wyciekające baterie mogą spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.
- W przypadku wycieku z baterii należy używać rękawic ochronnych! Wyczyść styki baterii i urządzenia oraz komorę baterii suchą szmatką. Unikaj kontaktu skóry i błon śluzowych, zwłaszcza oczu, z chemikaliami. W przypadku kontaktu z substancją chemiczną należy spłukać dane miejsce dużą ilością wody i niezwłocznie skontaktować z pomocą lekarskiej.

2.2. Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub upadło na ziemię.
- Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani zmian w urządzeniu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Urządzenie chronić przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- Urządzenia nie eksploatować w pobliżu otwartych płomieni.

- Unikać bezpośredniego nasto-
necznienia.
- Unikać przypadkowego urucho-
mienia urządzenia do roztopiania
wosku.
- Unikać kontaktu skóry z końców-
ką do roztopiania wosku i chronić
się przed kapiącym woskiem. Ist-
nieje niebezpieczeństwo poparze-
nia!

3. Uruchomienie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przy uruchamianiu urządzenia może dojść do obrażeń osób i powstania szkód materialnych!

Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy. Niebezpieczeństwo uduszenia.

3.1. Zakres dostawy i przegląd po transporcie

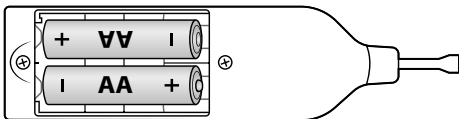
Zestaw do naprawy płytek jest standardowo dostarczany z następującymi komponentami:

- Urządzenie do roztopiania wosku
 - Skrobak do czyszczenia
 - Szpachla z funkcją struga
 - Szpachla z zaokrągleniem
 - 11 x lasek z twardym woskiem
 - Gąbka ścierająca
 - Ściereczka do czyszczenia
 - Paleta do mieszania farb
 - 2 x baterie 1,5 V typu AA/LR6/Mignon
 - Opakowanie ochronne
 - Niniejsza instrukcja eksploatacji
- ⓘ **Wskazówka:** (1) Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń. (2) W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **10.3. Serwis**).

3.2. Wkładanie/wymiana baterii



Urządzenie do roztopiania wosku wymaga 2 x baterii 1,5 V typu AA/LR6/Mignon do eksploatacji.

- ◆ Otwórz wnękę baterii ❷ z tyłu urządzenia do roztopiania wosku ❶.
- ◆ Włóż baterie do urządzenia do roztopiania wosku ❶ w sposób oznaczony we wnękę baterii ❷, (patrz rys. 1).
- ◆ Zamknij ponownie wnękę baterii ❷.



Rys. 1





4. Elementy obsługowe

- ❶ Urządzenie do roztopiania wosku
- ❷ Końcówka urządzenia do roztopiania wosku
- ❸ Przycisk aktywacji ON /OFF 
- ❹ Wnękę baterii
- ❺ Czerwona dioda LED
- ❻ Skrobak do czyszczenia
- ❼ Szpachla z funkcją struga
- ❽ Szpachla z zaokrągleniem
- ❾ Gąbka ścierająca
- ❿ Ściereczka do czyszczenia
- ⓫ Baterie typu AA/LR6/Mignon
- ⓬ Paleta do mieszania farb

5. Obsługa i eksploatacja

W niniejszym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

5.1. Nagrzewanie końcówki urządzenia do roztopiania wosku

- ◆ Nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji ON /OFF  ❸, aby rozgrzać końcówkę urządzenia do roztopiania wosku ❷. Czerwona dioda LED ❺ świeci się tak długo, jak długo wciśnięty jest przycisk aktywacji ON /OFF  ❸.

5.2. Przykład zastosowania



Przygotowanie (rys. A)

- ◆ Szpachelką wyczyścić uszkodzone miejsce ⑦ i usunąć wszystkie luźne części.

Wybór koloru (rys. B)

- ◆ Wybrać pasujący odcień barwny.
Zwrócić uwagę, że można zastosować wiele odcieni barwnych od jasnego po ciemny.

Rozpuszczanie i wypełnianie (rys. C + D)

- ◆ Nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji ON  / OFF  ③, aby rozgrzać końcówkę urządzenia do roztapiania wosku ②. Po ok. 15 sekundach osiągnięta zostanie temperatura robocza.
- ◆ Rozpuścić tylko niewielką ilość twardego wosku i nanieść go na uszkodzoną część, aż do jej nieznacznego nadmiernego wypełnienia. Rozpocząć najpierw od jasnych odcieni barwny i krok po kroku przechodzić do ciemniejszych.

Szpachlowanie (rys. E)

- ◆ W przypadku prostopadłych powierzchni zaleca się najpierw wymieszanie odcieni koloru, nałożenie na szpachelkę ⑦ i późniejsze wypełnienie. Podczas prac przy zaokrągleniach należy stosować szpachelkę z zaokrągleniem, ⑧ aby miejsce uszkodzenia wypełnić twardym woskiem.
- ⓘ **UWAGA!** Końcówka urządzenia do roztapiania wosku ② bardzo się nagrzewa! Do wymieszania odcienia koloru należy użyć palety do mieszania farb ⑫ lub podłoża wykonanego z odpowiedniego materiału żaroodpornego, np. ceramiki.

Usuwanie (rys. F)

- ◆ Twardy wosk pozostawić kilka sekund do stwardnienia (ok. 10 s).
- ◆ Następnie usunąć nadmiar częścią strugającą szpachli ⑦. Nadmiar wosku usuwać wybierając jedynie lekki nacisk.

Dokładne dopasowanie (rys. G)

- ◆ Do dokładnego dopasowania należy wziąć ew. istniejące płytki o nieco ciemniejszym odcieniu.
- ◆ Następnie pozostałości usunąć ponownie częścią strugającą szpachli ⑦.

Odtłuszczenie (rys. H)

- ◆ Na koniec gąbką ścierną usunąć ostatnie kawałki stwardniałego wosku ⑨. Jednocześnie w ten sposób uzyskany zostanie jednolity stopień nabłyszczania powierzchni. Gotowe!

Czyszczenie części strugającej (rys. I)

- ◆ Skrobak do czyszczenia umieścić na ⑥ części strugającej szpachli ⑦ i zeszkrobać z niej pozostałości wosku.

6. Usuwanie usterek

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny drobnych usterek i sposób ich usunięcia:

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Końcówka urządzenia do roztapiania wosku nie ② nagrzewa się.	Baterie zostały niewłaściwie włożone.	Włóż baterie do urządzenia do roztapiania wosku ① w sposób oznaczony we wnęce baterii ④.
	Baterie są rozładowane.	Włożyć dwie nowe baterie.

- ① **Wskazówka:** Jeśli problemu nie można rozwiązać stosując opisane powyżej kroki, należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz Rozdział 10.3. *Serwis*).

7. Czyszczenie

- ⚠ **UWAGA!** (1) Podczas czyszczenia należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to nieodwracalnie uszkodzić urządzenie. (2) Do czyszczenia nie stosować żadnych środków chemicznych, ani szorujących. Mogłoby uszkodzić obudowę.
- ◆ Wyczyścić urządzenie do roztapiania wosku ① i jego końcówkę ② ściereczką do czyszczenia i wyłącznie, gdy urządzenie i końcówka są zimne ⑩.
- ◆ Zeskrobać pozostałości wosku z końcówki urządzenia do roztapiania wosku ② i z palety do mieszania farb ⑫ zaokrągloną szpachelką ⑧.

8. Przechowywanie w okresie nieużywania

Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć baterie. Elementy zestawu do naprawy płytek należy przechowywać w walizce w czystym i suchym miejscu bez bezpośredniego nasłonecznienia.

9. Utylizacja

9.1. Utylizacja urządzenia



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Przed zwrotem wyjmij baterie lub akumulatory, które nie wchodzi w skład zużytego urządzenia oraz lampy, które można wyjąć bez niszczenia i przekaz je do oddzielnego punktu zbiórki.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

9.2. Utylizacja baterii



Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.


Zawarte w nich metale ciężkie są oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów.

Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

10. Załącznik

10.1. Dane techniczne

Zasilanie Baterie	2 x 1,5 V  Typ AA/LR6/Mignon
Wymiary	ok. 14,7 x 3,5 x 2,2 cm
Masa (z bateriami)	ok. 95 g

10.2. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzi w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i podane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 496150_2504 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parksidediy.com w kategorii Serwis..

- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 496150_2504 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

10.3. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

1. Įvadas	72
1.1. Informacija apie šią naudojimo instrukciją	72
1.2. Naudojimas pagal paskirtį	72
1.3. Naudojami įspėjimai ir ženklai	72
2. Sauga	73
2.1. Baterijų naudojimo saugos nurodymai . . .	74
2.2. Pagrindiniai saugos nurodymai	75
3. Naudojimo pradžia	77
3.1. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatant . . .	77
3.2. Baterijų įdėjimas ir keitimas.	77
4. Valdymo elementai	78
5. Valdymas ir naudojimas	78
5.1. Vaško lydytuvo antgalio įkaitinimas	78
5.2. Naudojimo pavyzdys.	78
6. Trikčių šalinimas	79
7. Valymas	80
8. Laikymas nenaudojant	80
9. Šalinimas	80
9.1. Seadme jėgtekaitlus	80
9.2. Baterijų šalinimas	80
10. Priedas	81
10.1. Techniniai duomenys.	81
10.2. Kompernaß Handels GmbH garantija . . .	81
10.3. Priežiūra.	83
10.4. Importuotojas	83

1. Įvadas

1.1. Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.




Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

1.2. Naudojimas pagal paskirtį

Plytelių remonto rinkinys skirtas plytelėms, akmenis masės, keraminiams ir plastikiniams paviršiams remontuoti. Nenaudokite paviršiams, kurie liečiasi su maisto produktais. Tiekiamame rinkinyje esantis vaško lydytuvas skirtas tik šiems tikslams tinkamam kietajam vašku tirpinti. Prietaisas skirtas tik privačioms reikmėms. Prietaiso negalima naudoti komerciniams ar pramoniniams tikslams. Prietaisą naudokite tik sausoje aplinkoje arba patalpose. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios prietaisą naudojant ne pagal paskirtį. Riziką prisiima tik naudotojas.

1.3. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytus įspėjimus ir ženklus (jei tinka).

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „PAVOJUS“ nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus ištiks mirtis arba sunkiai susižalosite.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „ĮSPĖJIMAS“ nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali ištikti mirtis arba galite sunkiai susižaloti.
	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu „ATSARGIAI“ nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti.

	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.
	Nurodymas: Nurodymu pateikiama papildoma informacija, padėsianti lengviau naudoti prietaisą.
	Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa
	Šiuo simboliu paženklinėti gaminiai atitinka visus Europos ekonominėje erdvėje taikomus Bendrijos reglamentus.
	Elektrinio prietaiso neišmeskite su buitineis atliekomis!
	Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.
	Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinimą. Jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

2. Sauga

Šiame skyriuje pateikiami svarbūs prietaiso naudojimo saugos nurodymai. Šis prietaisas atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant prietaisą, gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinė žala.









PAVOJUS!





- Nenaudokite prietaiso vietose, kuriose gali kilti gaisro ar sprogimo pavojus, pvz., netoli degių skysčių arba dujų.

2.1. Baterijų naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai elgiantis su baterijomis gali kilti gaisras, įvykti sprogitimas, ištekėti pavojingų medžiagų ar susidaryti kitokių pavojingų situacijų!

-   Pasirūpinkite, kad baterijos niekada nepatektų į vaikų rankas.
- Stebėkite, kad niekas nenurytų baterijų.
- Jei jūs ar kitas asmuo prarijo bateriją, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.
- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas.
-  Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.
- Prieš įkraudami, išimkite įkraunamąsias baterijas iš prietaiso.
-   Baterijų niekada nemeskite į ugnį ar vandenį.
- Nelaikykite baterijų aukštoje temperatūroje ir tiesioginiuose saulės spinduliuose.
-   Niekada neardykite ir nedeformuokite baterijų.
-  Nejunkite kontaktų trumpuoju jungimu.
- Išimkite išsikrovusias baterijas iš prietaiso ir saugiai jas pašalinkite.

-   Nenaudokite kartu skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų.
-   Baterijas į prietaisą visada įdėkite tinkamu poliumi.
- Išimkite baterijas, jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite.
- Reguliariai tikrinkite baterijas. Ištekėjusios baterijos gali jus sužaloti ir sugadinti prietaisą.
- Jei baterijos ištekėjo, mėvėkite apsaugines pirštines! Sausa šluoste nuvalykite baterijų bei prietaiso kontaktus ir išvalykite baterijų skyrelį. Stenkitės, kad cheminių medžiagų nepatektų ant odos ir gleivinės, ypač į akis. Jei cheminių medžiagų pateko ant kūno, nuplaukite jas dideliu kiekiu vandens ir nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.

2.2. Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateikiamų saugos nurodymų:

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba nukrito.
- Savavališkai nemodifikuokite ir nekeiskite prietaiso.

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, juslinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į vidų nepatektų skysčių.
- Nenaudokite prietaiso šalia atviros liepsnos (pvz., žvakių).
- Venkite tiesioginių saulės spindulių.
- Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte vaško lydytuvo.
- Stebėkite, kad vaško lydytuvo antgaliu nepriliestumėte odos ir saugokitės lašančio vaško. Kyla pavojus nusideginti!

3. Naudojimo pradžia

⚠ PAVOJUS!

Pradedant naudoti prietaisą, gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinė žala!

Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti.

3.1. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatčius

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos plytelių remonto rinkinio dalys.

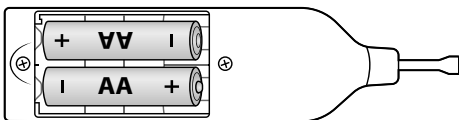
- Vaško lydytuvas
- Grandiklis
- Mentelė su drožimo funkcija
- Suapvalinta mentelė
- 11 kietojo vaško lazdelių
- Šlifavimo kempinė
- Valymo šluostė
- Spalvų maišymo paletė
- 2 vnt. 1,5 V, AA / LR6 / „Mignon“ tipo baterijų
- Lagaminėlis
- Ši naudojimo instrukcija

❗ **Nurodymas:** 1) Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų. 2) Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **10.3. Priežiūra**).

3.2. Baterijų įdėjimas ir keitimas

Kad vaško lydytuvas veiktų, reikia 2 vnt. 1,5 V AA / LR6 / „Mignon“ tipo baterijų.

- ◆ Atidarykite baterijų skyrelį ❹ vaško lydytuvo ❶ užpakalinėje pusėje.
- ◆ Įdėkite baterijas į vaško lydytuvą ❶, kaip pažymėta baterijų skyrelyje ❹ (žr. 1 pav.).
- ◆ Vėl uždarykite baterijų skyrelį ❹.



1 pav.

4. Valdymo elementai

- ❶ Vaško lydytuvas
- ❷ Vaško lydytuvo antgalis
- ❸ Aktyvinimo mygtukas [J. — / IŠJ. —]
- ❹ Baterijų skyrelis
- ❺ Raudonas šviesos diodas
- ❻ Grandiklis
- ❼ Mentelė su drožimo funkcija
- ❽ Suapvalinta mentelė
- ❾ Šlifavimo kempinė
- ❿ Valymo šluostė
- ⓫ AA / LR6 / „Mignon“ tipo baterijos
- ⓬ Spalvų maišymo paletė

5. Valdymas ir naudojimas

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso valdymo ir naudojimo nurodymų.

5.1. Vaško lydytuvo antgalio įkaitinimas

- ◆ Paspauskite ir laikykite nuspaustą aktyvinimo mygtuką [J. — / IŠJ. —] ❸, kad įkaistų vaško lydytuvo antgalis ❷. Raudonas šviesos diodas ❺ šviečia tol, kol spaudžiate aktyvinimo mygtuką [J. — / IŠJ. —] ❸.

5.2. Naudojimo pavyzdys

Pasiruošimas (A pav.)

- ◆ Pažeistą vietą išvalykite mentele ❼ ir pašalinkite visas atskilusias dalis.

Spalvos parinkimas (B pav.)

- ◆ Pasirinkite tinkamus atspalvius. Atkreipkite dėmesį į tai, kad visada reikia naudoti keletą atspalvių, nuo šviesių iki tamsių.

Išlydymas ir užpildymas (C + D pav.)

- ◆ Paspauskite ir laikykite nuspaustą aktyvinimo mygtuką [J. — / IŠJ. —] ❸, kad įkaistų vaško lydytuvo antgalis ❷. Maždaug po 15 sekundžių pasiekama darbinė temperatūra.
- ◆ Dabar nedideliais kiekiais lydykite kietąjį vašką ir pildykite pažeistas vietas, kol virš jų susidarys nedidelis kauburėlis. Pirmiausia pradėkite nuo šviesių atspalvių ir palaipsniui pereikite prie tamsių.

Glaistymas (E pav.)

- ◆ Remontuojant vertikalius paviršius, rekomenduojame prieš tai susimaišyti reikiamą atspalvį, pakabinti medžiagos mentelę ⑦ ir užpildyti pažeistą vietą. Kad kietuoju vašku būtų galima užpildyti pažeistą vietą apvaliame paviršiuje, reikėtų naudoti suapvalintą mentelę ⑧.
- ❗ **DĖMESIO!** Vaško lydytuvo antgalis ② stipriai įkaista! Norėdami sumaišyti atspalvį, naudokite spalvų maišymo paletę ⑫ arba pagrindą iš tinkamos karščiui atsparios medžiagos, pvz., keramikos.

Nudrožimas (F pav.)

- ◆ Leiskite kietajam vašku keletą sekundžių (apie 10 sek.) atvėsti.
- ◆ Atvėsusį perteklinį vašką nudrožkite mentelės ⑦ drožiamaisiais grioveliais. Perteklinį vašką nudrožkite tik nestipriai spausdami.

Apdailinimas (G pav.)

- ◆ Apdailindami tamsesniu atspalviu imituokite esamą marmurinę raštą, jei toks yra.
- ◆ Paskui perteklinį vašką vėl nudrožkite mentelės ⑦ drožiamaisiais grioveliais.

Riebalų nuvalymas nuo paviršiaus (H pav.)

- ◆ Galiausiai šlifavimo kempine ⑨ pašalinkite paskutinius kietojo vaško likučius. Taip kartu priderinsite ir paviršiaus blizgesį. Štai ir viskas!

Drožiamųjų griovelių valymas (I pav.)

- ◆ Grandiklį ⑥ uždėkite ant mentelės ⑦ drožiamųjų griovelių ir išgrandykite vaško likučius iš drožiamųjų griovelių.

6. Trikčių šalinimas

Informacija toliau pateikiamoje lentelėje padės nustatyti ir pašalinti nedideles triktis.

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas
Vaško lydytuvo antgalis ② nekaista.	Neteisingai įdėtos baterijos.	Įdėkite baterijas į vaško lydytuvą ①, kaip pažymėta baterijų skyrelyje ④.
	Baterijos išsikrovė.	Įdėkite dvi naujas baterijas.

- ❗ **Nurodymas:** Jei negalite išspręsti problemos pirmiau nurodytais veiksmais, karštąją liniją kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **10.3. Priežiūra**).

7. Valymas

❗ **DĖMESIO!** 1) Kad prietaisas nepataisomai nesugestų, pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės. 2) Nenaudokite cheminių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Taip galite sugadinti korpusą.

- ◆ Vaško lydytuvą ❶ ir vaško lydytuvo antgalį ❷ valymo šluoste ❩ valykite tik tada, kai jie atvės.
- ◆ Vaško likučius nuo vaško lydytuvo antgalio ❷ ir nuo spalvų maišymo paletės ❫ nugrandykite suapvalinta mentele ❸.

8. Laikymas nenaudojant

Jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite, išimkite baterijas. Visas plytelių remonto rinkinio dalis laikykite lagaminėlyje, švarioje, sausoje ir nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

9. Šalinimas

9.1. Seadme jāātmekāitlus



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis.

Prieš gražindami išimkite baterijas ar akumulatorius, jei jie neintegruoti į naudotą prietaisą, o taip pat lemputes, kurias galima išimti nesuardžius prietaiso, ir pristatykite juos į atskirą

Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

9.2. Baterijų šalinimas



Su baterijomis / akumulatoriais reikia elgtis kaip su specialiosiomis atliekomis, todėl baterijas / akumulatorius saugant aplinką turi pašalinti atitinkamos tarnybos (prekybininkai, specializuotos prekybos įmonės, viešosios savivaldybės tarnybos, komercinės atliekų šalinimo įmonės). Baterijose / akumulatoriuose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų.

Sudėtyje esantys sunkieji metalai žymimi tokiomis raidėmis po simboliu:


Cd = kadmio, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl baterijų / akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite juos į atskirą surinkimo vietą.

Išmeskite tik išsikrovusias baterijas / akumulatorius.

10. Priedas

10.1. Techniniai duomenys

Baterijų maitinimo įtampa	2 x 1,5 V  AA / LR6 / „Mignon“ tipo
Matmenys	apie 14,7 x 3,5 x 2,2 cm
Svoris (su baterijomis)	apie 95 g

10.2. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 496150_2504.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 496150_2504, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

10.3. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 0800 33062

Pasiteiravimo forma svetainėje parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

1. Sissejuhatus	86
1.1. Kasutusjuhendi selgitus	86
1.2. Sihipärane kasutamine	86
1.3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid . . .	86
2. Ohutus	87
2.1. Ohutusjuhised patareide käsitlemiseks . .	88
2.2. Põhilised ohutusjuhised	89
3. Kasutuselevõtmine	91
3.1. Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus.	91
3.2. Patarei paigaldamine/vahetamine.	91
4. Käsitselemendid	92
5. Käsitsemine ja käitamine	92
5.1. Vahasulati otsiku soojendamine	92
5.2. Kasutusnäide.	92
6. Vigade kõrvaldamine	93
7. Puhastamine	94
8. Seadme ladustamine mittekasutamisel	94
9. Jäätmekäitlus	94
9.1. Seadme jäätmekäitlus	94
9.2. Patareide jäätmekäitlus	94
10. Lisa	95
10.1. Tehnilised andmed	95
10.2. Kompernaß Handels GmbH garantii . . .	95
10.3. Teenindus	97
10.4. Importija	97

1. Sissejuhatus

1.1. Kasutusjuhendi selgitus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades.

Hoidke see kasutusjuhend hoolikalt alles. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

1.2. Sihipärane kasutamine

Keraamiliste plaatide paranduskomplekt on ette nähtud keraamiliste plaatide, kiviesemete ja keramika ja plastpindade parandamiseks. Ärge kasutage seda toiduainetega kokkupuutuvatel pindadel. Tarnekomplektis sisalduv vahasulati on ette nähtud ainult selleks sobiva kõvavaha sulatamiseks. Seade on ette nähtud ainult isiklikuks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet töönduslikel või tööstuslikel eesmärkidel. Kasutage seadet ainult kuivas keskkonnas või siseruumides. Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

1.3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhise viitab vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhise viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või raske vigastuse.
	ETTEVAATUST! Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhise viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada kerge või mõõduka vigastuse.

	<p>TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märkusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhise viitab võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.</p>
	<p>Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.</p>
	<p>Alalisvool/-pinge</p>
	<p>CE-märkis kinnitab toote vastavust ELi direktiividele.</p>
	<p>Ärge käideldge elektriseadet olmejäätmete hulgas!</p>
	<p>Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusse.</p>
	<p>Taaskasutatavatest materjalidest pakend. Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel: Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.</p>

2. Ohutus

Sellest peatükist saate olulisi ohutusjuhiseid seadme käsitlemiseks. See seade vastab ettenähtud ohutusnõuetele. Asjatundmatu kasutamine võib tekitada isiku- ja materiaalseid kahjusid.









⚠ OHT!





- Ärge kasutage seadet tuleohtlikes või plahvatusohtlikes piirkondades, nt põlevate vedelike või gaaside läheduses.

2.1. Ohutusjuhised patareide käsitlemiseks

⚠ HOIATUS!

Patareide vale käsitlemine võib tekitada tulekahju, plahvatusi, ohtlike ainete lekkimist või teisi ohuolukordi!

-   Ärge mitte kunagi laske patareidel sattuda laste kätte.
- Jälgige, et mitte keegi ei neelaks patareid alla.
- Kui teie või mõni teine isik neelas patarei alla, kutsuge koheselt meditsiiniline abi.
- Kasutage ainult märgitud tüüpi patareid.
-  Ärge mitte kunagi uuesti laadige korduvalt mittelaetavaid patareid.
- Eemaldage korduvalt laetavad patareid enne nende laadimist seadmest.
-   Ärge mitte kunagi visake patareid tulle või vette.
- Ärge laske patareidele mõjuda kõrgetel temperatuuridel ja otsesel päikese kiirgusel.
-   Ärge mitte kunagi avage või deformeerige patareid.
-  Ärge lühistage ühendusklemme.

- Eemaldage tühjad patareid seadmest ja käidelve need ohutult.
-   Ärge kasutage koos erinevat tüüpi patareid või uusi ja kasutatud patareid.
-   Asetage patareid seadmesse alati õige polaarsusega.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage patareid.
- Kontrollige regulaarselt patareid. Lekkivad patareid võivad tekitada vigastusi ja põhjustada seadmele kahjustusi.
- Kasutage lekkivate patareide korral kaitsekindaid! Puhastage patarei ja seadme kontakte ning patareilae-gast kuiva lapiga. Vältige kemikaalide nahale ja limaskestadele, ise-äranis oma silmadesse, sattumist. Loputage kemikaalidega kokku-puutumisel rohke veega ja kutsuge koheselt meditsiiniline abi.

2.2. Põhilised ohutusjuhised

Järgige seadme ohutuks käsitsemiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste esinemist. Ärge kasutage kahjustatud või mahakukkunud seadet.
- Ärge tehke seadmel omavolilisi ümberehitusi või muudatusi.

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on saavad sellest tulenevatest ohtudest aru. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Kaitske seadet niiskuse ja vedelike sissetungimise eest.
- Ärge käitage seadet lahtise leegi (nt küünalde) läheduses.
- Vältige otsest päikesekiirgust.
- Vältige vahasulati soovimatut kasutuselevõtmist.
- Vältige vahasulati otsiku nahaga kokkupuutumist ja kaitske end tilkuva vaha eest. Esineb põletusohu!

3. Kasutuselevõtmine

⚠ OHT!

Seadme kasutuselevõtmisel võivad tekkida isiku- ja materiaalsed kahjud!

Pakkematerjale ei tohi kasutada mängimiseks. Esineb lämbumisoht.

3.1. Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus

Keraamiliste plaatide paranduskomplekt tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste osadega:

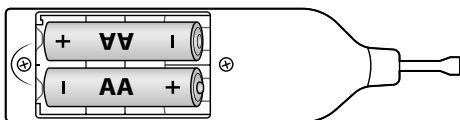
- Vahasulati
- Puhastuskaabits
- Höövlifunktsiooniga spaatel
- Ümardusega spaatel
- 11 kõvavahapulka
- Lihvkäsn
- Puhastuslapp
- Värvisegamispalett
- 2 x 1,5 V patareid tüüp AA/LR6/Mignon
- Hoiukohver
- Käesolev kasutusjuhend

❗ **Juhis:** (1) Kontrollige tarnekomplekti komplektust ja nähtavate kahjustuste esinemist. (2) Kui tarnekomplekt ei ole täielik, või kui tuvastate puudulikust pakendamisest või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk 10.3. *Teenindus*).

3.2. Patarei paigaldamine/vahetamine



Vahasulati vajab käitamiseks 2 x 1,5 V patareid tüüp AA/LR6/Mignon.

- ◆ Avage vahasulati ❶ tagaküljel patareilaegas ❷.
- ◆ Paigaldage patareid patareilaekal ❸ tähistatud viisil vahasulatisse ❶ (vt *joonis 1*).
- ◆ Sulgege uuesti patareilaegas ❷.



Joonis 1





4. Käsitsuselemendid

- 1 Vahasulati
- 2 Vahasulati otsik
- 3 Aktiveerimisnupp ON /OFF 
- 4 Patareilaegas
- 5 Punane LED
- 6 Puhastuskaabits
- 7 Hõövlifunktsiooniga spaatel
- 8 Ümardusega spaatel
- 9 Lihvkäsn
- 10 Puhastuslapp
- 11 Patareid tüüp AA/LR6/Mignon
- 12 Värvisegamispalett

5. Käsitsemine ja käitamine

Sellest peatükist saate olulisi juhiseid seadme käsitsemiseks ja kasutamiseks.

5.1. Vahasulati otsiku soojendamine

- ◆ Vahasulati otsiku **2** soojendamiseks vajutage ja hoidke aktiveerimisnupp ON /OFF  **3** vajutatult. Punane LED **5** põleb seni, kuni hoiate aktiveerimisnupp ON /OFF  **3** vajutatult.

5.2. Kasutusnäide



Ettevalmistamine (joonis A)

- ◆ Puhastage kahjustatud koht spaatliga **7** ja eemaldage kõik lahtised osad.

Värvivalik (joonis B)

- ◆ Valige sobivad värvitoonid. Jälgige, et kasutatakse alati mitut värvitoone alates heledast kuni tumedani.

Sulatamine ja täitmine (joonised C + D)

- ◆ Vahasulati otsiku **2** soojendamiseks vajutage ja hoidke aktiveerimisnupp ON /OFF  **3** vajutatult. Umbes 15 sekundi pärast on töötemperatuur saavutatud.
- ◆ Sulatage nüüd väikesed portsjonid kõvavaha ja asetage need kahjustatud kohta, kuni kahjustatud koht on kergelt ületäidetud. Alustage esmalt heledamate värvitoonidega ja töötage samm-sammult kuni tumedamate värvitoonideni.

Täitmine (joonis E)

- ♦ Vertikaalsetel pindadel töötamisel on soovitatav värvitoon eelnevalt kokku segada, võtta see spaatile 7 ja täita kahjustatud koht. Ümaratel kohtadel töötamisel tuleks kahjustatud koha kõvavahaga täitmiseks kasutada ümardusega spaatlit 8.
- ❗ **TÄHELEPANU!** Vahasulati otsik 2 läheb väga kuumaks! Kasutage värvitooni segamiseks värvisegamispaletti 12 või sobivast kuumuskindlast materjalist, nagu nt keraamikast alust.

Eemaldamine (joonis F)

- ♦ Laske kõvavahal mõned sekundid (umbes 10 s) jahtuda.
- ♦ Pärast jahtumist eemaldage ülejäägid spaatli 7 hõõvliisoonetega. Eemaldage ülejääke ainult kerge survega.

Viimistlemine (joonis G)

- ♦ Viimistlemiseks jäljendage nüüd võimalikku marmoreeringut tumedama värvitooniga.
- ♦ Seejärel eemaldage ülejäägid uuesti spaatli 7 hõõvliisoonetega.

Rasvatustamine (vt joonis H)

- ♦ Eemaldage lõpuks veel viimased kõvavaha jäägid lihvüksnaga 9. Sellega saavutatakse ka samaaegselt pealispinna läikeaste. Valmis!

Hõõvliisoonete puhastamine (joonis I)

- ♦ Asetage puhastuskaabits 6 spaatli 7 hõõvliisoonetele ja kaapige vahajäägid hõõvliisoonetest ära.

6. Vigade kõrvaldamine

Alljärgnev tabel abistab väiksemate tõrgete kindlakstegemisel ja kõrvaldamisel:

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Vahasulati otsik 2 ei lähe kuumaks.	Patareid on valesti paigaldatud.	Paigaldage patareid patareilaekal 4 tähistatud viisil vahasulatisse 1.
	Patareid on tühjenenud.	Paigaldage kaks uut patareid.

- ❗ **Juhis:** Kui te ei suuda eelnevalt nimetatud toimingutega probleemi lahendada, pöörduge palun kliendi-teeninduse poole (vt peatükk 10.3. Teenindus).

7. Puhastamine

- ❗ **TÄHELEPANU!** (1) Veenduge seadme jäädavalt kahjustamise vältimiseks, et seadmesse ei tungi puhastamisel niiskust. (2) Ärge kasutage keemilisi või abrasiivseid puhastusvahendeid. Need võivad korpust kahjustada.
- ◆ Puhastage vahasulatit ① ja vahasulati otsikut ② ainult jahtunud olekus puhastuslapiga ⑩.
 - ◆ Kaapige vahasulati otsikult ② ja värvisegamispaletilt ⑫ vahajäägid ümardusega spaatliga ⑧ ära.

8. Seadme ladustamine mittekasutamisel

Kui te ei peaks seadet pikemat aega kasutama, eemaldage patareid. Hoidke keraamiliste plaatide paranduskomplekti kõiki osi hoiukohvris ja puhtas, kuivas, ilma otsese päikesekiirguseta kohas.

9. Jäätmekäitlus

9.1. Seadme jäätmekäitlus



Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutaja lõpul käidelda olemjäätmete hulgas. Seade tuleb anda ära rajatud kogumiskohtades, taaskasutuskeskustes või jäätmekäitlusettevõtetes.

Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikuandmed.

Palun eemaldage enne tagasiandmist seadmest patareid või akud, mis ei ole kasutatud seadmega ümbritsetud, ning samuti lambid, mida saab mittepurus-tavalt eemaldada ja suunake need eraldi kogumisse.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käideldge pakend keskkonnasõbralikult.

9.2. Patareide jäätmekäitlus



Patareid/akusid tuleb käsitleda ohtlike jäätmetena ja nende jäätmekäitlus tuleb seetõttu vastavates kohtades (müügiesindaja, erikauplus, avalikud kommunaalasutused, töenduslikud jäätmekäitlusettevõtted) teostada keskkonnasõbralikult. Patareid/akud võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle.


Sisalduvaid raskmetalle tähistatakse sümboli all oleva tähega: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Ärge visake patareid/akusid seetõttu olmejäätmete hulka, vaid viige need eraldi kogumiskohta.

Andke patareid/akud tagasi ainult tühjana.

10. Lisa

10.1. Tehnilised andmed

Toitepinge Patareid	2 x 1,5 V  Tüüp AA/LR6/Mignon
Mõõtmed	umbes 14,7 x 3,5 x 2,2 cm
Kaal (koos patareidega)	umbes 95 g

10.2. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Kui sisalduvad tarnekomplektis, kehtib X12V ja X20V Team seeria akupakkidele alates ostukuupäevast samuti 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantii aeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantii aega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. Garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tava-kasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, nagu nt saelehed, varuterad, lihvpaberid jne või kergesti purunevatele osade, nagu nt lülititele või klaasist valmistatud osade kahjustustele.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantii ei kehti

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kasutatšekk ja toote number (IAN) 496150_2504, mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbrileiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui peaksid ilmnema talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni teel ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või kasutage meie kontaktvormi, mille leiata aadressilt [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) kategooriast Teenindus.

- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Veebilehel parkside-diy.com saate vaadata ja alla laadida neid ja paljusid teisi käsiraamatuid.

Selle QR-koodiga liigute otse veebilehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid.

Toote numbri (IAN) 496150_2504 sisestamise teel liigute otse oma artikli kasutusjuhendi juurde.

10.3. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontaktvorm veebilehel parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

1. Ievads	100
1.1. Ar šo lietošanas instrukciju saistīta informācija	100
1.2. Noteikumiem atbilstīgs lietojums	100
1.3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli.	100
2. Drošība	102
2.1. Drošības norādes par rīcību ar baterijām	102
2.2. Būtiski drošības norādījumi	104
3. Lietošanas sākšana	105
3.1. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas	105
3.2. Bateriju ievietošana/nomainīšana	105
4. Vadības elementi	106
5. Lietošana un darbība	106
5.1. Vaska kausētāja gala uzsildīšana	106
5.2. Lietojuma piemērs	106
6. Kļūmju novēršana	107
7. Tīrīšana	108
8. Uzglabāšana laikā, kad ierīce netiek izmantota	108
9. Utilizācija	108
9.1. Ierīces likvidēšana	108
9.2. Bateriju likvidēšana	108
10. Pielikums	109
10.1. Tehniskie parametri	109
10.2. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	109
10.3. Serviss.	111
10.4. Importētājs	111

1. Ievads

1.1. Ar šo lietošanas instrukciju saistīta informācija

Apsveicam ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvis augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir neatņemama izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem.



Rūpīgi glabājiet šo lietošanas instrukciju. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

1.2. Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Flīžu remonta komplekts ir paredzēts flīžu, akmens virsmu un keramikas, kā arī plastmasas virsmu labošanai. Nelietojiet to uz virsmām, kas ir paredzētas saskarei ar pārtikas produktiem. Piegādes komplektā ietvertais vaska kausētājs ir paredzēts tikai šim nolūkam paredzētā cietā vaska kausēšanai. Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci komerciāliem vai rūpnieciskiem nolūkiem. Lietojiet ierīci tikai sausā vidē vai iekštelpās. Jebkāda cita vai plašāka izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstīgu ierīces lietojumu. Jebkādas prasības saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstīgi noteikumiem, tiek noraidītas. Risku uzņemas tikai un vienīgi ierīces lietotājs.

1.3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.

	<p>IEVĒROT PIESARDZĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidējas pakāpes miesas bojājumi.</p>
	<p>UZMANĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.</p>
	<p>Norāde: Norāde „Ievērojamai” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.</p>
	<p>Līdzstrāva/-spriegums</p>
	<p>CE marķējums apliecina izstrādājuma atbilstību piemērojamo ES direktīvu prasībām.</p>
	<p>Neizmetiet elektroierīci sadzīves atkritumos!</p>
	<p>Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.</p>
	<p>Iepakojums izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa; 20–22: papīrs un kartons; 80–98: kompozītmateriāli.</p>

2. Drošība

Šajā nodaļā tiek sniegti svarīgi drošības norādījumi, kas jāievēro, darbojoties ar ierīci. Šī ierīce atbilst drošības standartos noteiktajiem drošības noteikumiem. Nelietpratīga ierīces lietošana var izraisīt miesas bojājumus un materiālo kaitējumu.






⚠ Bīstami!








- Nelietojiet ierīci vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai eksplozijas risks, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.

2.1. Drošības norādes par rīcību ar baterijām

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Nepareiza rīcība ar baterijām var izraisīt ugunsgrēku, eksploziju, bīstamu vielu iztecēšanu vai citas bīstamas situācijas!

-   Baterijas nekādā gadījumā nedrīkst nonākt bērnu rokās.
- Gādājiet, lai neviens nenorītu baterijas.
- Ja jūs vai kāda cita persona ir norijusi bateriju, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas.
-  Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai lādēšanai.
- Pirms atkārtoti uzlādējamu bateriju uzlādes izņemiet tās no ierīces.
-   Nekādā gadījumā nemetiet baterijas ugunī vai ūdenī.

- Tāpat sargiet tās no augstas temperatūras un tiešu saules staru iedarbības.
-   Nekādā gadījumā neatveriet vai nedeformējiet baterijas.
-  Nesaslēdziet pieslēguma spaiļes īsslēgumā.
- Izņemiet tukšas baterijas no ierīces un likvidējiet tās drošā veidā.
-   Nelietojiet atšķirīgus bateriju tipus vai jaunas un lietotas baterijas vienlaikus.
-   Vienmēr ievietojiet baterijas ierīcē, ievērojot pareizo polaritāti.
- Ja ierīce ilgāku laiku netiks izmantota, izņemiet no tās baterijas.
- Regulāri pārbaudiet baterijas. Iztecējušas baterijas var radīt savainojumus un ierīces bojājumus.
- Iztecējušām baterijām lietojiet aizsargcimdus! Notīriet bateriju un ierīces kontaktus, kā arī iztīriet bateriju nodalījumu ar sausu drānu. Nepieļaujiet, ka ķīmikālijas nonāk saskarē ar ādu un gļotādu, jo īpaši jūsu acīm. Ja saskare ar ķīmikālijām ir notikusi, noskalojiet attiecīgo vietu ar daudz ūdens un nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

2.2. Būtiski drošības norādījumi

Darbojoties ar ierīci, ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nelietojiet bojātu vai nokritušu ierīci.
- Neveiciet patvaļīgas modifikācijas vai izmaiņas ierīcē.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- Sargiet ierīci no mitruma un šķidrumu iekļūšanas korpusā.
- Nelietojiet ierīci atklātas liesmas (piemēram, sveču) tuvumā.
- Sargiet ierīci no tiešiem saules stariem.
- Izvairieties no nejaušas vaska kausēšanas ierīces iedarbināšanas.
- Izvairieties no saskares ar vaska kausēšanas ierīces galu un pasargājiet sevi no vaska pilieniem. Pastāv apdegumu gūšanas risks!

3. Lietošanas sākšana

⚠ BĪSTAMI!

Sākot ierīces ekspluatāciju, pastāv risks gūt miesas bojājumus un var tikt nodarīts materiālais kaitējums!

Ar iepakojuma materiāliem nedrīkst rotaļāties.
Pastāv nosmakšanas risks.

3.1. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

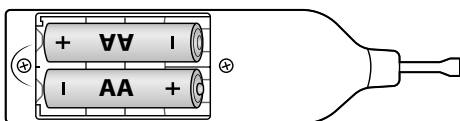
Standarta variantā flīžu remonta komplekts tiek piegādāts tālāk norādītajā komplektācijā.

- Vaska kausētājs
 - Tīrīšanas kasīklis
 - Špakteļlāpstiņa ar rīves funkciju
 - Špakteļlāpstiņa ar apaļām malām
 - 11 x cietā vaska stienīši
 - Slīpēšanas klucītis
 - Tīrīšanas drāna
 - Krāsu sajaukšanas palete
 - 2 x 1,5 V baterijas, tips AA/LR6/Mignon
 - Uzglabāšanas koferis
 - Šī lietošanas instrukcija
- ① **ievērībai:** (1) Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu. (2) Ja nav piegādāti visi ierīces komponenti vai tajos ir radušies bojājumi neizturīga iepakojuma dēļ vai bojājumi, kas radušies ierīces transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (skatīt nodaļu **“10.3. Serviss”**).

3.2. Bateriju ievietošana/nomainīšana

Vaska kausētājs darbojas ar 2 x 1,5 V baterijām, tips AA/LR6/Mignon.

- ◆ Atveriet bateriju nodalījumu ④, kas atrodas vaska kausētāja ① aizmugurē.
- ◆ Ievietojiet baterijas vaska kausētājā ① atbilstoši bateriju nodalījumā ④ norādītajam (1. att.).
- ◆ Aizveriet bateriju nodalījumu ④.



1. att.

4. Vadības elementi

- 1 Vaska kausētājs
- 2 Vaska kausētāja gals
- 3 Ieslēgšanas poga "ON_/OFF_"
- 4 Bateriju nodalījums
- 5 Sarkanā gaismas diode
- 6 Tīrīšanas kasīklis
- 7 Špakteļlāpstiņa ar rīves funkciju
- 8 Špakteļlāpstiņa ar apaļām malām
- 9 Slīpēšanas klucītis
- 10 Tīrīšanas drāna
- 11 Baterijas, tips AA/LR6/Mignon
- 12 Krāsu sajaukšanas paleta

5. Lietošana un darbība

Šajā nodaļā ir sniegtas svarīgas norādes par ierīces lietošanu un darbību.

5.1. Vaska kausētāja gala uzsildīšana

- ◆ Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu "ON_/OFF_" **3**, lai aktivizētu vaska kausētāja gala **2** uzsildīšanu. Sarkanā gaismas diode **5** deg, kamēr ir nospiesta ieslēgšanas poga "ON_/OFF_" **3**.

5.2. Lietojuma piemērs

Sagatavošana (A att.)

- ◆ Notīriet bojāto vietu ar špakteļlāpstiņu **7** un noņemiet visas brīvās daļas.

Krāsas izvēle (B att.)

- ◆ Izvēlieties atbilstošu krāsas toni. Vienmēr raugiet, lai vairāki krāsu toņi tiktu iepildīti sākot no gaišākā un beidzot ar tumšāko.

Kausēšana un aizpildīšana (C + D att.)

- ◆ Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu "ON_/OFF_" **3**, lai aktivizētu vaska kausētāja gala **2** uzsildīšanu. Darba temperatūra tiek sasniegta apm. 15 sekundēs.
- ◆ Izkausējiet tikai nelielu daļu cietā vaska un iepildiet to bojātajā vietā tā, lai vasks nedaudz pārplūstu. Sāciet apstrādi ar gaišajiem krāsu toņiem un pakāpeniski pārejiet uz tumšajiem krāsu toņiem.

Špaktelēšana (E att.)

- ♦ Vertikālu virsmu gadījumā ir ieteicams vispirms sajaukt krāsas toni un pēc tam paņemt un iepildīt masu ar špaktelļāpstiņu **7**. Apstrādājot noapaļotas vietas, jāizmanto špaktelļāpstiņa ar apaļām malām **8**, lai iepildītu cieto vasku bojājuma vietā.
- ❗ **UZMANĪBU!** Vaska kausētāja gals **2** ir ļoti karsts! Krāsas toņa iejaukšanai izmantojiet krāsu sajaukšanas paleti **12**, kas izgatavota no piemērota siltumizturīga materiāla, piemēram, keramikas.

Noņemšana (F att.)

- ♦ Ļaujiet cietajam vaskam dažas sekundes (apm. 10 sekundes) atdzist.
- ♦ Pēc atdzesēšanas noņemiet atlikumus ar špaktelļāpstiņas rīves gropēm **7**. Noņemiet atlikumus, tikai viegli uzspiežot.

Precīzā pielāgošana (G att.)

- ♦ Lai veiktu precīzus pielāgojumus imitējiet jebkādu tumšāka toņa marmorējumu.
- ♦ Papildus noņemiet atlikumus ar špaktelļāpstiņas rīves gropēm **7**.

Attaukošana (H att.)

- ♦ Nobeigumā noņemiet pēdējos sacietējušā vaska atlikumus ar slīpēšanas klucīti **9**. Tādējādi vienlaicīgi tiek pielāgota arī virsmas spīduma pakāpe. Gatavs!

Rīves gropju tīrīšana (I att.)

- ♦ Novietojiet tīrīšanas kasīkli **6** uz špaktelļāpstiņas rīves gropēm **7** un nokasiet vaska atlikumus no rīves gropēm.

6. Kļūmju novēršana

Tabula zemāk palīdzēs identificēt un novērst nelielus ierīces darbības traucējumus.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Vaska kausētāja gals 2 nekļūst karsts.	Baterijas ir nepareizi ievietotas.	levietojiet baterijas vaska kausētājā 1 atbilstoši bateriju nodalījumā 4 norādītajam.
	Baterijas ir izlādējušās.	levietojiet divas jaunas baterijas.

- ❗ **Ievēribai:** Ja nevarat atrisināt problēmu ar iepriekšminētajām darbībām, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu (skatiet nodaļu "10.3. Serviss").

7. Tīrīšana

❗ **UZMANĪBU!** (1) Lai novērstu neatgriezenisku ierīces bojājumu rašanos, gādājiēt, lai tīrīšanas laikā ierīcē neiekļūst mitrums. (2) Nekādā gadījumā neizmantojiet ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Tie var radīt korpusa bojājumus.

- ◆ Notīriet vaska kausētāju ❶ un vaska kausētāja galu ❷ tikai atdzesētā stāvoklī ar tīrīšanas drānu ❿.
- ◆ Noskrāpējiet vaska paliekas no vaska kausētāja gala ❷ un no krāsu sajaukšanas paletes ❸, izmantojot špakteļlāpstiņu ar apaļām malām ❹.

8. Uzglabāšana laikā, kad ierīce netiek izmantota

Ja ierīce ilgāku laiku netiks izmantota, izņemiet no tās baterijas. Glabājiēt visas flīžu remonta komplekta daļas uzglabāšanas koferī, kas novietots tīrā un sausā vietā, kurā to neietekmē tieša saules staru iedarbība.

9. Utilizācija

9.1. Ierīces likvidēšana



Pārsvītrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.

Lūdzu, pirms atpakaļ nodošanas izdzēsiet visus datus.

Pirms atpakaļ nodošanas izņemiet no nolietotās ierīces baterijas vai akumulatorus, kas tajā nav iebūvēti, kā arī lampas, kuras var izņemt, tās nesabojājot, un nogādājiēt tās atsevišķā savākšanas punktā.

Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiēt iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

9.2. Bateriju likvidēšana



Pret baterijām un akumulatoriem jāattiecas kā pret bīstamiem atkritumiem, tāpēc tie videi nekaitīgā veidā jānodod likvidēšanai atbilstošos punktos (pie izplatītāja, specializētā tirgotāja, publiski pieejamos, pašvaldības izveidotos punktos, komerciālos otrreizējās pārstrādes uzņēmumos). Baterijas un akumulatori var saturēt indīgus smagos metālus.

Sastāvā esošos smagos metālus apzīmē ar burtiem zem attiecīgā simbola: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.


Tāpēc neizmetiet baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos, bet gan nododiet

tos atsevišķos pieņemšanas punktos.

Nododiet tikai tukšas baterijas un akumulatorus.

10. Pielikums

10.1. Tehniskie parametri

Barošanas spriegums Baterijas	2 x 1,5 V  Tips AA/LR6/Mignon
Izmēri	apm. 14,7 x 3,5 x 2,2 cm
Svars (ieskaitot baterijas)	apm. 95 g

10.2. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. X12V un X20V Team sērijas akumulatoru blokiem (ja tādi ir iekļauti piegādes komplektācijā) arī tiek piešķirta 3 gadu garantiju, skaitot no pirkuma datuma. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabāriet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Garantijas apjoms neattiecas uz tām izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, piemēram, uz zāģa plātnēm, rezerves asmeņiem, slīppapīru u.c., vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas pakalpojums neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 496150_2504 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai citu veidu defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa tālruni vai izmantojot mūsu kontaktformu, kuru atradīsiet vietnē parkside-diy.com sadaļā «Serviss».
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Vietnē parkside-diy.com jūs varat atvērt un lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs tiešā veidā varat piekļūt vietnei parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un ar meklēšanas funkcijas palīdzību atrodi-

lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 496150_2504, jūs varēsiet piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

10.3. Serviss

LV Serviss Lettland

Tālrunis: 80000040

Saziņas veidlapa vietnē parkside-diy.com

IAN 496150_2504

10.4. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Stan informacj · Informacijos data
Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:
08/2025 · Ident.-No.: PFRS1,5C5-062025-1

IAN 496150_2504

